

583 , 12

## SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE

DE

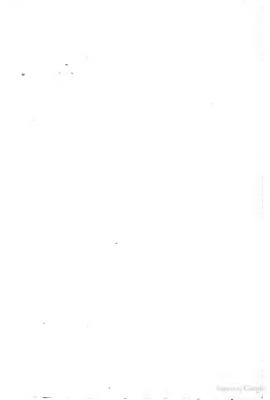
# **BIENFAISANCE**

DE LIVOURNE

1872.



LIVOURNE 1873 - Imp. de Jules Saidi & C.



#### RAPPORT

présenté à l'Assemblée générale

## SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE DE BIENFAISANCE

le 18 Janvier 1873.

Messieurs et chers Compatriotes

Nous vous réunissons cette année pour la seconde fois en Assemblée Générale, pour vous présenter notre rapport de Gestion et soumettre à votre approbation notre bilan au 31 Décembre dernier.

Vous remarquerez qu'ensuite de la décision prise de solder à l'avenir nos comptes au 31 Décembre au lieu du 30 Novembre, pour mieux nous conformer aux circulaires du Conseil Fédéral, l'exercice actuel comporte 13 mois et grossit ainsi la somme des secours accordés sans augmenter celle des entrées.

Du reste nous n'avons rien d'important à vous signaler pendant l'année économique qui vient de s'écouler. Conservant les traditions de nos prédécesseurs et restant dans le cercle étroit de nos attributions, nous avons secouru tous les Suisses nécessiteux de passage dans notre ville, à qui nous avous distribué L. 988. 40 y compris deux pensions de L. 20 et L. 10 par mois que nous avons accordées à deux veuves de Suisses résidant à Livourne.

Comme toujours ce sont les Tessinois, et les Grisons qui composent la grande majorité de ceux qui nous assistons et nous signalons de nouveau ce fait à leurs Gouvernements respectifs, afin de les engager à s'unir à ceux qui continuent si généreusement à nous aider de leurs dons.

Nous exprimons notre reconnaissance aux dames de notre colonie qui nous ont fait parvenir des vétements pour nos pauvres compatrioles et nous les encourageons à s'associer ainsi à notre ocuvre, les dons en nature étant dans certains cas presque indispensables.

Le nombre de nos membres est aujourd'hui de 70 et pourrait être plus élevé si chaque Suisse nouvellement arrive envisageait comme son devoir de se faire inscrire chez notre Caissier dans celle des trois classes qui répond à sa position. Nous espérons que cet avertissement sera entendu et nous procurera les souscriptions des Suisses de Livourne non encore inscrits.

Notre solde en caisse qui est de L. 1699. 21 se maintient dans les conditions des années précèdentes et nous croyons qu'il est utile de nous ménager cette ressource éventuelle, pour des cas urgents ou des calamités imprévues que Dieu veuille éloigner de nous.

Nous appelons enfin sur notre chère Patrie la protection du Tout Puissant et le prions d'y augmenter toujours plus le zèle de la charité, cette noble prérogative du riche qui dans l'assistance du pauvre rencontre la plus pure et la plus vraie des jouissances.

Livourne le 18 Janvier 1873

Le Président de la Société

(Signé) FEHR-SCHMÖLE

Le Sécretaire AUG.º VERDAN

Entrée

CANADA CONTRACTOR OF THE STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

du 1.º Décembre 1871 au 31 Décembre 1872.

Sortie FR. C.

	FR. C.			
Solde en Caisse au 1.er Decembre 1871	_	1454	2.6	
Coutributions arriérées de l'année	-		-	SECOURS ACCORDÉS
passée	_	6	-	
	_			Ressortissants du Canton du Tessin
contributions de ce	_		_	a des Grisons
å Fr.	168			. de Zurich
-	150			· Geneve
. 41 , 5	153	411	-	, valais
	1		=	. Neuchátel, .
semestre 14 . 1	168		_	· · · · · · · ·
	108			. Lucerne
	93	269		. Thurgovie
	-		=	. Fribourg
toon du Canton de S. Gallor.	200	96	21	s Soleure.
ld. de Berne 1871	21	121	20	. Rerne
	200	96	10	A' Appenzell B F
	20	10	18	THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH
	50	10	09	
id. de Grisons	30	52	10°	Impression de Rangort, frais d'Focais-
	200	100	80	someof of aniros.
ld. de Zurich	200	55	20	
id. de Genéva	200	5.4	-	
id. de Conseil Fédéral 1871.	20	123	80	Solde on Caisee an 34 Decembre 1879
ld id. 1872	20	5.4	100	The state of the s
Interets de 13 mois sur L. 1000 5 %	_	54	. 91	
	1	1	1	
	_	276.5	12	
H	The second		- Contract	
solde en Caisse		1699	- 51	-
			=	
I'm Design down	Livou	rue te	Livourne le 51 Décembre 1872.	
TO I I SOUTH IN				1004

21 1699 21 2763 73

988 17

> GUST. MÜLLER Le Tresorier

FEHR-SCHMÖLE

## **ÉTAT NOMINATIF**

DES

## MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE DE BIENFAISANCE

### pour l'année 1873.

~~

1	Monsieur	AMBROSINI JEAN	du Canton de	Tessin
2	,	AUGSBURGER A.	•	Berne
3	,	BECKER O. G.	,	Glaris
4	,	BECKER B.		id.
5	,	BERGEON JULES	,	Neuchâtel
6	,	Bergeon Fritz	•	id.
7	,	BOSSHARDT CHARLES	• '	Zurich
8	,	BUJARD LOUIS	,	Vaud
9	,	BUJARD JULES		id.
10	,	BAZZELL D.	,	Grisons
11	,	BEZZOLA D.		id.
12	,	CORRADINI JEAN	,	id.
13	,	CORRADINI G. DI A.	•	id.
14	,	CORRADINI G. DI G.	•	id.
15	,	CORRADINI ANDRÉ	•	id.
16	,	GRASTAN VALENTIN	•	id.
17	,	CASPARIS CR.	,	id.
18	,	CAVALLI BENJAMINO		Tessin
19	,	DALGAS FRÉD:	•	Grisons
20	,	DUBOIS JAMES	•	Neuchâtel
21	,	DELMOTTI G.	3	Tessin
22	,	FEHR-SCHMÖLE Consul-Gen.		St. Gall
23	•	FEUR F. W.	•	id.
24	,	GATTIKER J.		Zurich
25	,	HASENFRATZ JACQUES	,	Thurgovie

26	Monsieur	HEMMY JEAN	du Canton des Grisons
27		JEANNERET HENRI	<ul> <li>Neuchâtel</li> </ul>
28	,	JOSTI P.	<ul> <li>Grisons</li> </ul>
29	•	KOTZIAN JACQUES	Genève
30	,	KUNDERT M.	Glaris
31	,	KUNDERT S.	› id.
32	,	LEHMANN FRITZ	<ul> <li>Berne</li> </ul>
33	,	LEONI JOSEPH	<ul> <li>Tessin</li> </ul>
14	,	LÜSCHER & BRACK	Argovie
35	,	LIEBER G.	<ul> <li>Thurgovie</li> </ul>
36	•	LUZI GASP.	<ul> <li>Grisons</li> </ul>
37		MEULI & LOREZ	id.
38	,	MEUL1 L.	id.
39	•	MASSÜGHER FRÉRES	· id.
ю	,	MARMELS G.	<ul><li>id.</li></ul>
1	,	MANTEL GUST.	Zurich
2	,	Müller Gust.	<ul> <li>Appenzell R. E</li> </ul>
3	,	Müller Edouard	, id.
4	•	MEYER LOUIS	» Bâle
5	,	MIDRÉ JULES	Genève
6	,	NUTIN CRIST.	<ul> <li>Grisons</li> </ul>
7	,	OTT MODESTO	Zurich
8	,	PIETROMANI & CUONZ	Grisons
49	,	PEER PLACIDE	• id.
0	,	PERRET BRUNO	Vaud
51	,	PFISTER CHARLES	<ul> <li>Schaffouse</li> </ul>
2	>	RAMI GUGLIELMO	Zurich
3		Ryf E.	› id.
4	,	ROMIEUX E. A.	<ul> <li>Genève</li> </ul>
5	•	RUCHAT C.	<ul> <li>Neuchàtel</li> </ul>
6	,	Ronzi Frêres & C.	Grisons
57	,	STREIFF AL.	Glaris
8	,	TANNER ERN.	» Appenzell R. E
9	•	TRUOG ULRICH	Grisons

60	Monsieur	TSCHUDY G.	,	Gl
61	,	TUCCETTI & PIETROMANI	,	Gris
62	,	VALENTIN NIC.	,	id.
63	,	VERDAN AUG.	,	Neuch
64	,	WASMUTH GEORGES	,	Schaffo
65	,	WELTY G. F.	,	Argov
66	,	WETTER G.	,	id.
67	,	WINTER LOUIS	,	Grison
68	,	ZOPFI EMILE	,	Glaris
69	,	Zürcher Em.	,	Grisons
70	,	ZWEIFEL J.	,	Glaris

#### - CHONONO

Comité élu pour la gestion du 1.º Janvier au 31 Décembre 1873.

#### M. FEHR-SCHMÖLE Président

- . GUSTAVE MÜLLER Vice-Président
  - . Aug. Verdan Sécrétaire
  - J. GATTIKER Trésorier
  - . L. MEULI Conseiller

#### Conseillers suppléants

- M. CHARLES RUCHAT
  - JULES BERGEON

